



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Leimbach und die Region 02/2022



erismann

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

Backfertige Teig-Waren



Vom Guten
das Beste

BOLLIGER
Spezialitäten-Metzgerei Reinach

Aaraustrasse 3 • 5734 Reinach AG • info@metzgerei-bolliger.ch
Tel. 062 771 10 74 • Fax 062 772 15 24 • www.metzgerei-bolliger.ch

Gemeinde Leimbach
5733 Leimbach AG

Gemeindeverwaltung Leimbach

Seebergstrasse 1

5733 Leimbach

Telefon: 062 765 81 60

E-Mail: gemeindekanzlei@leimbach.swiss

Web: leimbach.swiss

Öffnungszeiten

Montag	09.30 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	09.30 – 11.30	14.00 – 16.30
Mittwoch	09.30 – 11.30	geschlossen
Donnerstag	09.30 – 11.30	14.00 – 16.30
Freitag	geschlossen	

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte), Fabienne Hunziker (fhu), Cornelia Suter (csu), Dirk C. Buchser (dcb). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elisabeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger (Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 12.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2021: 21 698
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

Abopreise: CHF 50.-/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion

OAK klimaneutral gedruckt
Nr.: OAK-ER-11826-02519
www.oak-schwyz.ch/nummer

Gedruckt in der Region

printed in
switzerland

Gemeindeverwaltung

Grüingutabfuhr

10. Februar

Häckseldienst

23. März

Papiersammlung

5. Mai

Feiertage

Karfreitag, 15. April

Ostermontag, 18. April

Gemeindeversammlung

10. Juni und 25. November

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
in Leimbach



CHS

www.chs-immobilien.ch

lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat



Liebe Leimbacherinnen und Leimbacher

Nach nur einem Monat in meinem neuen Amt als Gemeinderätin unseres wunderschönen Dorfes – und meiner Heimatgemeinde – habe ich die Ehre, das Editorial für die Februar-Ausgabe zu schreiben. Diejenigen von euch, die meine Eltern gekannt haben, wissen, wie stolz sie auf mich wären, hätten sie noch miterleben dürfen, dass ich in Leimbach in den Gemeinderat gewählt wurde. OK, es haben sich nicht allzu viele zur Wahl gestellt, ich jedoch schon. Vreni und Ruedi Hunziker-Gloor waren beide sehr engagiert in unserem Dorf. Meine Mutter als Mitgründerin des Kindergartens und des Damenturnvereins, langjährige Leiterin des Altersturnen und Helferin bei unzähligen Vereinarbeiten und -feiern. Mein Vater als «Dorf-Velo-Mech», Kassier im Schützenverein, treffsicherer Schütze, aktiv in der Männerriege und immer für die Gemeinde da. Sie haben in und für unsere Gemeinde gelebt und das mache ich jetzt auch.

Eine meiner ersten Amtshandlungen war die Gratulation zum 85. Geburtstag von Rosa Leutwiler. Mimi, unsere Frau Gemeindeammann und ich wurden beim Besuch im Bödeli, wo die beiden Schwestern Rosa und Vreni wohnen, mit Kaffee und selbstgemachtem Zitronencake verwöhnt. Lustige Anekdoten und Schwelgen in Erinnerungen prägten dieses kurzweilige Zusammentreffen. An dieser Stelle nochmals vielen Dank für die herzliche Gastfreundschaft bei «Härdöpfers».

Nicht allen Einwohnern werden die «Übernamen» oder «Vaternamen» geläufig sein, welche eine Art inoffizielle Familiennamen sind. Diese findet man meist in kleineren Gemeinden, wo sehr viele Bewohner denselben Familiennamen tragen, was einen zusätzlichen Namen nötig macht, um die Personen eindeutig identifizieren zu können. Durch die grössere Mobilität und den Zuzug neuer Familien mit anderen Namen ist diese Konzentration von einigen wenigen Familiennamen an einem Ort heute meist aufgelöst und die inoffiziellen Familiennamen somit überflüssig.

Nicht so in Leimbach. Hier kennen wir «s'Ammekärus», «s'Beckruedis» – da gehör ich dazu – «s'Chäsers», «s'Geumeters», «s'Joggelis», «s'Mossammelis», «s'Poschtmändus», «s'Samiwagners» oder «s'Schumachers». In meiner Familie war der Bruder meines Urgrossvaters väterlicherseits ein Bäcker und hat seine Brote im Birkenhof gebacken und verkauft. Wem der Birkenhof nichts sagt, kennt dafür sicher unseren Globi-Buur, Thomas Hunziker, der mit seiner Familie den Birkenhof in 5. Generation führt.

Die Auflistung der Übernamen ist bestimmt nicht vollständig und falls euch noch weitere Namen in den Sinn kommen, meldet euch doch bei mir. Auch die jeweiligen Geschichten zu diesen Namen sind schön zu wissen. Ich freue mich auf viele Rückmeldungen unter gemeindekanzlei@leimbach.swiss und/oder bei einem persönlichen Gespräch.

Herzliche Grüsse
Yvonne Zsidi-Hunziker, Gemeinderätin

Gemeindenachrichten

Ausfall Gemeindeschreiber infolge Krankheit

Infolge schwerer Krankheit fällt Gemeindeschreiber Dieter Vossen leider bis auf weiteres aus (wir haben bereits in der Tageszeitung informiert). Ob und wann eine Rückkehr an seine Arbeitsstelle stattfinden kann, ist zum heutigen Zeitpunkt unklar. Das befristete Arbeitsverhältnis mit Dieter Vossen besteht seit Mitte Oktober 2021. In dieser kurzen Zeit hat er sein grosses Fachwissen eingebracht und konnte dadurch die Mitarbeitenden entlasten. Der Kanzleibetrieb wird vorderhand durch Aufstockung der Arbeitspensen der Teilzeit-Mitarbeiterinnen aufrechterhalten. Wir wünschen Dieter Vossen an dieser Stelle von Herzen gute Besserung und hoffen auf baldige Genesung.

Wir gratulieren herzlich

Frau Rosa Leutwyler, Bödeli 188, zum 85. Geburtstag, am 20. Januar 2022.

Herrn Hansruedi Merz, Hauptstrasse 16, zum 93. Geburtstag, am 31. Januar 2022 – und gleichzeitig unserem ältestem Einwohner.

Herrn Peter Roth-Müller, Weiden 124, zum 80. Geburtstag, am 10. Februar 2022.

Einwohnerstatistik 2021

Per 31. Dezember 2021 waren in der Gemeinde Leimbach 497 (489) Einwohnerinnen und Einwohner gemeldet. Davon waren 432 (435) schweizerische und 65 (54) ausländische Staatsangehörige (Vorjahr in Klammer).

Regionalpolizei – Rechenschaftsbericht 2021

Die Regionalpolizei aargauSüd informiert, dass für die lokale Sicherheit und Prävention im Jahr 2021

insgesamt 18 Ausrückungen notwendig waren. Die Verkehrspolizei absolvierte 15 Geschwindigkeitskontrollen, bei denen total 16'013 Fahrzeuge gemessen wurden. Davon wurden 743 Geschwindigkeitsübertretungen festgestellt, was einer durchschnittlichen Übertretungsquote von 5% entspricht.

Betreibungsamt – Statistik 2021

Der Statistik des Regionalen Betreibungsamt Reinach kann entnommen werden, dass im Jahr 2021 in Leimbach total 174 Betreibungen eingeleitet wurden. Die Gesamtforderung der Betreibungen betrug CHF 402'544.13 (Vorjahr: CHF 402'718.72).

Kantons- und Gemeindesteuern 2022

Im Februar erhalten Sie die Rechnung für die provisorischen Steuern 2022. Auf allen (Teil-) Zahlungen für das Steuerjahr 2022, die vor Ende Oktober 2022 geleistet werden, wird wiederum ein Vergütungszins für Vorauszahlungen gutgeschrieben.

Bitte verwenden Sie für die Bezahlung der Steuern 2022 nur die mit der provisorischen Rechnung zugestellten Einzahlungsscheine. Aufgrund der vorgegebenen Referenz-Nummer kann Ihre Zahlung auf diese Weise direkt Ihrem Steuerkonto 2022 gutgeschrieben werden. Reichen die zugestellten Einzahlungsscheine nicht aus, können Sie bei der Abteilung Finanzen zusätzliche Einzahlungsscheine bestellen. Bei Einsatz von E-Banking können die Angaben auf den Einzahlungsscheinen für mehrere Zahlungen der Steuern 2022 verwendet werden.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Sollte die provisorische Rechnung nicht den aktuellen steuerlichen Gegebenheiten entsprechen, kontaktieren Sie bitte die Abteilung Steuern und beantragen Sie eine Anpassung der provisorischen Rechnung.

Die Leiterin der Abteilung Steuern, Claudia Maritz, ist jeweils am Mittwochvormittag oder nach Vereinbarung in Leimbach anwesend. Sie ist unter steueramt@leimbach.swiss oder Tel. 062 765 81 62 oder erreichbar.

Baubewilligung

Es wurden keine Baubewilligungen erteilt.

Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung in Zeiten von Corona

Die Gemeindeverwaltung steht Ihnen unter Einhaltung der Schutzbestimmungen (Maskenpflicht und max. 1 Person im Schalterbereich) auch weiterhin während der Öffnungszeiten zur Verfügung.

Aufgrund der bundesrätlichen Anordnung sind die Mitarbeitenden der Gemeindeverwaltung bis auf weiteres vermehrt im Homeoffice tätig. Da dadurch nicht durchgehend sämtliche Dienstleistungen vor Ort angeboten werden können, empfehlen wir Ihnen, für Ihre Anliegen vorgängig einen Termin zu vereinbaren.

Zudem bitten wir Sie, wenn immer möglich die digitalen Dienstleistungen zu nutzen und auf die persönliche Abgabe von Unterlagen (bspw. Steuererklärungen) zu verzichten. Diese können selbstverständlich im Briefkasten der Gemeindekanzlei eingeworfen werden.

Sirenentest 2022

Am Mittwochnachmittag, 2. Februar 2022, findet von 13.30 bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz – also auch in Leimbach – die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen. Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getes-

tet, mit denen die Einwohner bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle eines bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen «Allgemeiner Alarm»: Ein regelmässiger auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer. Wenn das Zeichen «Allgemeiner Alarm» jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

30% GÜNSTIGER

S.Pellegrino
6 x 1.25Liter Pet
4.80 statt 6.90

Eichhof
Lager, helles Bier
50cl
1.35 statt 1.45 + Depot

Lauretana
Mineralwasser ohne Kohlensäure
"Das leichteste Wasser Europas"
6 x 1.5Liter Pet
6.90 statt 8.70

Feldschlösschen
Original
50cl
1.50 statt 1.75 + Depot

ÜBER 30% GÜNSTIGER

Rivella
Rot / Blau / Refresh
6 x 1.5Liter Pet
10.80 statt 15.90

Appenzeller
Quöllfrisch hell
6 x 50cl Dosen
10.80 statt 12.90

Red Bull
Energy Drink
24 x 25cl Dosen
30.– statt 36.–

Chopfab
Draft / White
6 x 50cl Dosen
10.80 statt 11.70

1/2 Preis

Schützengarten
Lager hell
24 x 50cl Dosen
22.80 statt 45.60

Bio

Raphael Dal Bo
Prosecco DOC
extra dry, 75cl
11.50 statt 14.95

ÜBER 25% GÜNSTIGER

Senza Parole
Primitivo di Puglia
75cl
8.90 statt 11.95

Piacere
Vin de Pays Suisse
blanc / rouge
75cl
9.90 statt 11.90

Freixenet
Cordon Negro seco
75cl
10.50 statt 12.95

35% GÜNSTIGER

UNO
Primitivo di Manduria Riserva
75cl
12.75 statt 19.80

Berliner Luft
Pfefferminzlikör
18% Vol. 70cl
14.95

Trojka
Green
Vodka Likör, 17% Vol. 70cl
14.95

Gordon's
London Dry Gin
37.5% Vol. 70cl
17.90

Braulio
Amaro Alpino
21% Vol. 70cl
19.90

Feldschlösschen
Original
12 x 33cl Dosen
13.80 statt 17.40

RIO
besser trinken

Do 10.02. – Sa 12.02.22:
15% Rabatt auf alle Schaumweine
(ausgenommen Champagner/laufende Aktionen)

Weitere Angebote:
rio-getraenke.ch
Angebote gültig vom 02.02.22 bis 15.02.22

Berentzen
Saurer Apfel
16% Vol. 70cl
13.95

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Steuerabschluss 2021 (in CHF)

Steuerart	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Einkommenssteuern	Fr. 1'182'190.00	Fr. 1'037'100.00	Fr. 1'138'606.50
Vermögenssteuern	Fr. 137'328.95	Fr. 151'800.00	Fr. 142'670.80
Quellensteuern	Fr. 15'464.90	Fr. 15'000.00	Fr. 26'951.15
Gewinn-/Kapitalsteuern juristische Personen	Fr. 86'210.10	Fr. 67'500.00	Fr. 78'501.55
Nachsteuern	Fr. 4'476.30	Fr. 0.00	Fr. 0.00
Einkommenssteuern			
Grundstückgewinnsteuern	Fr. 9'892.50	Fr. 15'000.00	Fr. 32'222.00
Erbschafts- und Schenkungssteuern	Fr. -1'045.00	Fr. 0.00	Fr. 65'328.90
Hundetaxen	Fr. 6'420.00	Fr. 5'400.00	Fr. 5'640.00
Feuerwehrsteuern	Fr. 10'717.65	Fr. 8'000.00	Fr. 9'971.05
Total	Fr. 1'451'655.40	Fr. 1'299'800.00	Fr. 1'499'891.95

| FENSTER
| TÜREN
| INNENAUSBAU
| MÖBEL
| KÜCHEN



Hauptstrasse 7, 5726 Unterkulm
 Tel. 062 776 11 29
 info@schreinerei-waelti.ch
 www.schreinerei-waelti.ch


marzohl
 WERBETECHNIK

Marzohl lässt
Sie abheben.



5734 Reinach | marzohl.ch



Erstvermietung: modern und stilvoll ausgebaut - 1.5 Zimmer- und 3.5 Zimmerwohnung

an ruhiger, zentraler Lage in Reinach; Fussdistanz zu ÖV, Einkauf und Schulen. Attraktiver Mietzins, Parkplätze vorhanden.

Ihre neue Business- oder Wohnadresse?

Gerne zeigen wir Ihnen diese schönen Wohnungen.

Kontakt: Karin Suhner
 056 675 50 32 / 079 252 46 08
 karin.suhner@feldmannprojekte.ch



feldmannprojekte.ch

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
02. März

Redaktionsschluss
 Freitag, 25. Februar, 12.00 Uhr

Tagesaktuell sind wir weiterhin auf
www.dorfheftli.ch

**Zeitung war gestern –
 heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsock
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Peter Pfändler
Pfändler 2.0
 25. Februar | 20.00 Uhr



Claudio Zuccolini
Darum!
 9. März | 20.00 Uhr



Saalbaustadl
mit Stefan Roos
 12. März | 20.00 Uhr



Ingo Oschmann
Scherztherapie
 18. März | 20.00 Uhr



Zutritt nur mit Covid Zertifikat und QR Code, Ausweiskontrolle.


 - Maskenpflicht ab 12 Jahren,
 auch während der Vorstellung
 - Sitzpflicht für Konsumation

weitere Infos auf www.saalbau-reinach.ch

Mit freundlicher
 Unterstützung von:




Vereine

Damenturnverein

Infos: Barbara Eichenberger, Herrenwegstrasse 13, 5734 Reinach, 062 771 49 19, barbara.eichenberger@quickline.ch

Fit/Gym-Gruppe Leimbach

Infos: Jeannette Weber, Weinreben 6, Leimbach, 062 771 48 68

Gemeinnütziger Frauenverein Reinach-Leimbach

Hilfe in sozialen Notlagen: www.fauenverein-reinach.ch. Brockenstube, Baselgasse 14, Annahme und Verkauf jeden Donnerstag, 17.00 – 19.00 Uhr. Zusätzliche Öffnungszeiten: Jeden 1. Samstag im Monat, 9.00 – 15.00 Uhr geöffnet.

Gönnerverein Spitex Sonnenberg Reinach-Leimbach

Werden Sie Mitglied. Unterstützen Sie die Arbeit der Spitex und profitieren Sie von reduzierten Tarifen auf hauswirtschaftlichen Leistungen. Gönnerverein Spitex Sonnenberg, c/o Altersheim Sonnenberg, Neudorfstrasse 55, 5734 Reinach AG, Telefon 062 771 30 02, Fax 062 771 66 42, goennerverein@spitex-sonnenberg.ch, www.spitex-sonnenberg.ch

Kulturkommission

Infos: Eveline Altamiranda, Hübeliweg 220, Leimbach, 062 765 81 60

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Montag – Freitag, 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde:

Montag – Freitag von 8.00 – 10.00 Uhr 062 891 64 12, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: jeweils donnerstags, 24. Februar, 31. März, 28. April, 19. Mai, 30. Juni. Jeweils um 11.30 Uhr im Restaurant Löwen Gontenschwil. Leitung: Veronika Weber, 079 727 53 33. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag – Freitag, 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Monika Hunziker, Seeberg 20, Leimbach, 062 771 95 84.

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für ihre Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.onderwerch.ch

Schützengesellschaft

Infos: Markus Hauri, Holenwegstrasse 7, 5734 Reinach, 062 771 33 77, 079 744 21 59, www.sv-oberkulm.ch

Spitex Sonnenberg Reinach-Leimbach

Infos: Spitex Sonnenberg Reinach-Leimbach, Kir-

chenbreitestrasse 47, Reinach, Tel. 062 771 30 02, Fax 062 771 66 42, info@spitex-reinach.ch, www.spitex-reinach.ch

Sportverein

Infos: David Mosimann, Kesslergasse 271, 5728 Gontenschwil, 062 773 10 37, turbosandale@bluewin.ch

Verein für sinnvolle Freizeitgestaltung

Infos: Markus Hunziker, Hauptstrasse 11, Leimbach, 079 659 90 20

Wynentaler Chor Allegro

Probe: Mittwoch, 19.45 Uhr im Säli Kindergarten, Leimbach. Infos: Annarös Steiner, Menziken, Tel 062 771 26 89

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde

Beinwil am See: Jeden Mittwoch, 18.00 Uhr und Samstag, 17.30 Uhr. **Menziken:** Jeden Donnerstag, 18.00 Uhr und Sonntag, 10.15 Uhr. Übrige Veranstaltungen siehe Kirchenzettel

Reformierte Kirchgemeinde

Jeden Sonntag um 9.30 Uhr in der Kirche. Das Morgenbetet findet jeden Mittwochmorgen von 9.15 bis 10.00 Uhr im Kirchgemeindehaus statt. Nähere Informationen: www.ref-reinach.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Adventgemeinde Reinach: Samstag um 9.30 Uhr Bibelgespräch, um 10.40 Uhr Predigt-Gottesdienst Gigerstrasse 2a. Infos: www.reinach.adventgemein-

de.ch. **Evangelische Gemeinde Wynental:** Gottesdienst am Sonntag um 9.30 Uhr (www.egwynental.ch). **Heilsarmee aargauSüd:** Gottesdienst jeden Sonntag um 10.00 Uhr an der Wiesenstrasse 8 in Reinach. Infos zu unseren vielfältigen Angeboten finden sie unter www.aargausued.heilsarmee.ch. **Lenzchile, Chrischona Reinach,** Lenzstrasse 1 in Reinach: Gottesdienst am Sonntag um 10.00 Uhr auch als Livestream (Alle Details zu unseren Aktivitäten unter www.lenzchile.ch). **WTL – Way to Live:** Angebote für Menschen, die sich entwickeln und spirituell über ihre Grenzen hinaus wachsen wollen: Haustreffen, persönliche Begleitung sowie monatliche Diskussionsrunde zu Themen welche das Leben an uns heran trägt. Infos: www.wtlswiss.ch oder info@wtlswiss.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Recycling-Paradies

Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach,
 info@recycling-paradies.ch, www.recycling-paradies.ch

Öffnungszeiten:

Montag - Samstag: 08.00 - 12.00 und 13.00 - 18.00 Uhr

Altpapier

Die Altpapiersammlung wird von der Gemeinde Leimbach organisiert und durchgeführt. Sammlung jeweils donnerstags: **5. Mai, 20. Okt.**

Häckseldienst

23. März, 2. Nov. Das kompostierbare Material (Sträucher- und Baumschnitt, möglichst lang geschnitten, mit dickem Ende Richtung Strasse) muss ab 08.00 Uhr an der Strasse oder auf dem Hausvorplatz bereitgestellt werden. Die Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es ist dafür ein Behälter und/oder eine Plastikunterlage bereitzustellen.

Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen, ab einer Häckseldauer von mehr als 10 Minuten, werden die Aufwendungen in Rechnung gestellt.

Anmeldung bei der Gemeindekanzlei mindestens zwei Tage vor dem Häckseldienst-Termin.

Gifte und Chemikalien

Rückgabe bei den Verkaufsstellen.

Grüngutabfuhr

Abfahren jeweils donnerstags: **10. Feb., 10./24. März, 7./21. April, 5./19. Mai, 2./16./30. Juni, 14./28. Juli, 11./25. Aug., 8./22. Sept., 6./20. Okt., 3./17. Nov., 8. Dez.** Das Grüngut muss am Abfuhrtag bis spätestens um 07.00 Uhr bereitgestellt werden.

Jahresvignette

Container bis 140 Liter	CHF	164.00
Container bis 240 Liter	CHF	279.00
Container bis 360 Liter	CHF	410.00

Einzelleerung

Container bis 140 Liter	CHF	9.10
Container bis 240 Liter	CHF	15.50
Container bis 360 Liter	CHF	22.80
Bündel bis max. 25 kg	CHF	8.55

Die Gebührenmarken und Containerplomben können am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden und sind gut sichtbar auf dem Container anzubringen. Es besteht zudem die Möglichkeit, die Einzelvignetten für die Grüngutabfuhr (140-, 240- und 360-Liter) im Hofladen von Thomas und Denise Hunziker, Dörfli 249, zu beziehen.

Kehrichtabfuhr

Jeden Mittwoch. Der Kehricht muss am Abfuhrtag bis spätestens um 07.00 Uhr bereitgestellt werden. Wir bitten Sie, die Kehrichtsäcke nicht bereits am Vortag ins Freie zu stellen, da streunende Tiere die Säcke aufreissen.

Preise Kehrichtgebührenmarken:

17-Liter-Sack	10 Stk.	CHF	7.00
35-Liter-Sack	10 Stk.	CHF	14.00
60-Liter-Sack	10 Stk.	CHF	23.00
110-Liter-Sack	10 Stk.	CHF	41.00
Sperrgutmarken	1 Stk.	CHF	3.80
Containerplombe	1 Stk.	CHF	30.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut 100x50x50 cm und maximal 25 kg.

Die Gebührenmarken und Containerplomben können am Schalter der Gemeindeverwaltung bezogen werden und sind gut sichtbar auf dem Abfallsack bzw. auf dem Container anzubringen. Es besteht zudem die Möglichkeit, die Kehrichtmarken (17-, 35-, 60- und 110-Liter) im Hofladen von Thomas und Denise Hunziker, Dörfli 249, zu beziehen.

Kühl- und Elektrogeräte

Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies.

Pneus, Autobatterien und Batterien

Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73



Der Weg ist das Ziel. Beschreiten wir ihn gemeinsam.

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater
 T 062 765 44 49, janosch.haller@mobilier.ch

Generalagentur Reinach
 Javier Conde
mobilier.ch/reinach

die Mobiliar

1204769



Volksabstimmungen: So stimmen Sie korrekt ab

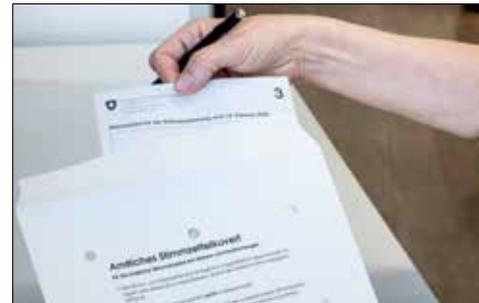
Am 13. Februar stimmen wir über vier nationale Vorlagen ab. Damit Ihre Stimme auch die nötige Gültigkeit hat, zeigen wir Ihnen, wie Sie korrekt vorgehen.

(tmo.) – Abstimmen ist wichtig – aber bitte richtig, respektive korrekt. Egal, ob es sich um Vorlagen auf kommunaler, kantonaler oder nationaler Ebene handelt, sind verschiedene Punkte zu beachten und einzuhalten, damit Ihre Stimme vom örtlichen Wahlbüro nicht als «ungültig» abgestempelt werden muss. Schaut man die Protokolle vergangener Abstimmungen an, fällt nämlich auf, dass bei brieflichen Abstimmungen immer wieder ungültige Stimmen im Wahlbüro eintreffen. Manchmal mehr, manchmal weniger. Um diesem Umstand entgegenzuwirken, veröffentlicht das Dorfheftli eine Checkliste, die wieder einmal aufzeigen soll, wie man die Stimmunterlagen korrekt ausfüllt, damit alles seine Richtigkeit und vor allem Gültigkeit hat.

1. Spätestens drei Wochen vor dem Abstimmungstermin wird Ihnen das Abstimmungsmaterial (Foto oben) mit einem wiederverwendbaren Briefumschlag nach Hause geschickt.
2. Die Perforation auf der Rückseite des Kuverts vorsichtig aufreissen. Dabei den oberen und unteren Streifenrand (bitte beachten Sie die Fingermarkierungen) mit den Fingern fixieren. Auf keinen Fall einen Brieföffner verwenden. Überprüfen Sie das Abstimmungsmaterial, das aus dem roten Abstimmungsbüchlein mit den Erläuterungen, dem Antwortkuvert (derselbe Umschlag, den die Gemeinde für den Versand der Unterlagen verwendet hat), dem Stimmzettel, dem Stimmrechtsausweis und dem amtlichen Stimmzettelkuvert besteht.



3. Verwenden Sie für das Ausfüllen der offiziellen Abstimmungsunterlagen immer einen Kugelschreiber (entweder blau oder schwarz) und schreiben Sie «Ja» oder «Nein» in die vorgesehenen Felder. Falls Sie eine Frage nicht beantworten möchten, können Sie das Feld leer lassen. Der Stimmzettel wird dadurch nicht ungültig.



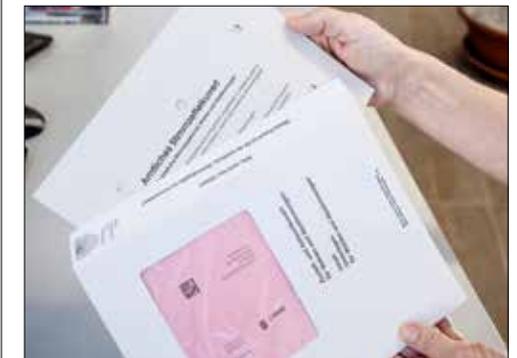
4. Legen Sie für die briefliche Stimmabgabe alle Stimmzettel (Bund, Kanton und Gemeinde) ungefaltet und am Stück in das dafür vorgesehene amtliche Stimmzettelkuvert und kleben Sie es zu. **Ganz wichtig dabei: Der Stimmrechtsausweis gehört nicht in dieses Kuvert.**



5. Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis an der dafür vorgesehenen Stelle. Stimmabgaben ohne unterschriebenen Stimmrechtsausweis sind ungültig.



6. Stimmrechtsausweis so in das Zustell- und Antwortkuvert legen, dass im Fenster des Antwortkuverts die Anschrift der Gemeindeverwaltung als Empfänger zu sehen ist.



7. Legen Sie abschliessend das zugeklebte amtliche Stimmzettelkuvert ebenfalls in das Zustell- und Antwortkuvert und kleben Sie dieses auch zu. Für die briefliche Abstimmung haben Sie die Möglichkeit, das Kuvert bis zum Ende der Urnenöffnungszeit am Abstimmungssonntag in den von der Gemeinde bezeichneten Gemeindebriefkasten zu werfen oder das Kuvert per Post rechtzeitig zu senden. Treffen Stimm- und Wahlzettel verspätet ein, ist die Stimmabgabe ungültig.

Jahresbericht 2021 der Regionalpolizei Aargausüd

Neues Kleid, bewährter Inhalt

(Eing.) – Die Regionalpolizei Aargausüd darf auf ein bewegtes Jahr 2021 zurückblicken. Der langjährige Polizeichef Dieter Holliger wechselte in den verdienten Ruhestand und mit Adrian Lischer übernahm ein «Wynentaler» das Zepter der Regionalpolizei. Für die Ausrichtung einer modernen und professionellen Regionalpolizei wurde bereits im Jahre 2021 der Grundstein gesetzt. Der Auftritt der Regionalpolizei wurde mit dem neuen Logo modernisiert und soll die Regionalpolizei Aargausüd als eigenständige Organisation manifestieren. Trotz der neuen Schreibweise Aargausüd (anstelle aargauSüd) sind wir mit der Region aargauSüd weiterhin verbunden. Der neue Auftritt soll aber dazu beitragen, dass vor allem auch die neue Schreibweise eine Vereinfachung bei den gerichtsverwertbaren Akten generiert. Auch der neue Auftritt im Internet (www.repolagsued.ch) zeigt unser neues, frisches Auftreten nach aussen.

Sicherheitspolizei

Die Regionalpolizei war auch im Jahre 2021 täglich auf der Strasse anzutreffen. Während den total 712 Patrouillen zu Tages- und Nachtzeiten wurde die Regionalpolizei Aargausüd an 1466 Einsätze aufgeboten. Zusätzlich musste in 108 Fällen aus dem Pikettdienst ausgerückt werden. Somit rückte die Regionalpolizei im Jahre 2021 insgesamt 1574 Mal an ein Ereignis aus. Bei der häuslichen Gewalt konnte gegenüber 2020 ein Rückgang verzeichnet werden. Mit 120 erfassten Berichten (Vorjahr 153) sind die Zahlen jedoch immer noch hoch. Diese Einsätze sind für die Regionalpolizei immer auch mit Gefahren verbunden, da sie oft in den eigenen

vier Wänden der Streitenden stattfindet und sich die Täterschaft somit einen Heimvorteil verschafft. Glücklicherweise hat sich im Jahr 2021 kein Mitarbeiter oder Mitarbeiterin der Regionalpolizei im Einsatz ernsthaft verletzt. Die häufigsten Ausfälle betrafen Ruhestörungen, Streit/Drohung, Tierfälle, psychisch auffällige oder alkoholisierte Problempersonen, Alarmeinsätze, und subsidiäre Unterstützung der Kantonspolizei. Zu Ruhestörungen musste total 106-mal ausgerückt werden. Im Jahr 2021 fand zudem die im Vorjahr verschobene Fussballeuropameisterschaft statt. Dieses Grossevent tangierte auch die Arbeit der Regionalpolizei Aargausüd. Es waren jeweils die Autokorsos und die feiernde Masse, welche in geordnete Bahnen gelenkt werden mussten. So waren an einigen Spieldagen neben der ordentlichen Patrouille zusätzliche EURO Patrouillen im Einsatz, damit die feiernden Personen in Schach gehalten werden konnten. Insgesamt investierte die Regionalpolizei Aargausüd 13204 Stunden für die Gemeinden im Einsatzgebiet, was 2 % unter dem Vorjahreswert von 13474 Stunden liegt.

Verkehrspolizei

Im Jahr 2021 wurden im ganzen Einsatzgebiet 189 Geschwindigkeitsmessungen durchgeführt. Dies sind 7 % weniger gegenüber dem Vorjahr. Total wurden 147339 Fahrzeuge gemessen, wovon 11155 Fahrzeuge zu schnell unterwegs waren. Dies ergibt eine Übertretungsquote von 8 %, was eine Erhöhung von 1 % gegenüber dem Vorjahr bedeutet. Hingegen sank die Zahl der Verzeigungen (über 15 km/h zu schnell) von 173 auf 149 Fahrzeuglenker/innen. Das schnellste Fahrzeug (Personenwagen)

wurde an der Hauptstrasse in Burg im Innerortsbereich mit einer Geschwindigkeit von 97 km/h gemessen. Anlässlich Verkehrskontrollen wurden 10 Fahrzeuglenker/innen aus dem Verkehr gezogen, welche alkoholisiert oder unter Drogeneinfluss Fahrzeuge lenkten. Anlässlich dieser Kontrollen konnte zudem festgestellt werden, dass 14 Personen trotz Entzug des Führerausweises mit Fahrzeugen unterwegs waren. Zudem konnten 3 Lenker angehalten werden, welche mit entwendeten Fahrzeugen im Wynental unterwegs waren. Bei den Ordnungsbussen ist ein erwarteter Rückgang zu verzeichnen. Es wurden 29 % weniger Ordnungsbussen gegenüber 2020 ausgestellt. Infolge des schlechten Sommerwetters war dieser Trend bereits früher absehbar. Total resultierten 2021 1868 Ordnungsbussen (exkl. Geschwindigkeitskontrollen).

Festnahmen / Vorführungen

Die Regionalpolizei nahm 16 Festnahmen vor. Es handelte sich dabei einerseits um Personen, die im Fahndungsregister ausgeschrieben waren oder im Zusammenhang mit strafbaren Handlungen festgenommen wurden und andererseits um Rückführungen von entwichenen Personen. In 82 Fällen mussten psychisch auffällige Personen in eine Klinik überführt oder zur Prüfung einer solchen Massnahme einem Arzt vorgeführt werden.

Anzeigen / Berichte / Requisitionen

Die Regionalpolizei Aargausüd hat im Jahre 2021 total 1604 Anzeigerapporte / Berichte verfasst. Auf die Mitarbeiter verteilt ergibt dies 133 Anzeigerapporte pro Mitarbeiter (exkl. Kadermitarbeiter). Da die Regionalpolizei Aargausüd seit dem 1. August 2021 das Kripopakett der Kantonspolizei übernommen hat, konnten in dieser Zeit 9 Ladendiebstähle selbständig

abgehandelt und die Täterschaft ermittelt werden. Zudem konnte eine Sachbeschädigung mit grossem Sachschaden an einer Zugkomposition sowie am Bahnhof in Zetzwil geklärt werden. Es erfolgten 310 Anzeigen nach Strafgesetzbuch und 149 Anzeigen nach Strassenverkehrsgesetz (ausserhalb der GK). Velo- und Mofa-Diebstähle wurden 19 zur Anzeige gebracht. Weiter wurden 67 herrenlose Zweiräder von der Regionalpolizei eingesammelt. Es wurden 90 Einvernahmen und 1111 Berichte erstellt. Insgesamt wurden 2'366 Requisitionsaufträge (Rechtshilfe für Betreibungsämter, andere Polizeikörper und weitere Amtsstellen, wie z. B. Staatsanwaltschaften, Gerichte und Strassenverkehrsamt) erledigt.

Verkehrsinstruktion

Im Bereich der Verkehrsinstruktion wurden nach dem «Coronajahr» 2020 in diesem Jahr die Fahrradprüfungen wieder durchgeführt. Die Kindergartenkinder und die 1. Klasse der Primarschulen wurden durch Wm Eichenberger Marc und Wm Sommerhalder Andrea im Strassenverkehr als Fussgänger geschult. Die Schüler der 3. und 4. Klasse bestritten den Veloparcours und die Schüler der 4. und 5. Klasse absolvierten zudem die Fahrradprüfung. Total wurden im Einsatzgebiet 1911 Schüler im Strassenverkehr geschult und dafür 877 Stunden investiert.

Personelles

Die Regionalpolizei Aargausüd verfügt momentan über einen Personalbestand (1400 Stellenprozent) von 11 Polizisten und 4 Polizistinnen, sowie zwei Zivilangestellten 60 % und 40 % und einem Polizeiaspiranten, welcher sich momentan in Hitzkirch in der Polizeischule befindet. Zum Korps gehören auch die beiden Polizeihunde «Nayla» und «Theron».

Die beiden Regionalplanungsverbände aargauSüd impuls und der Regionalverband Suhrental prüfen eine vertiefte Zusammenarbeit

Die 23 Mitgliedsgemeinden von aargauSüd impuls und vom Regionalverband Suhrental verbindet bereits heute viel. Sie weisen ähnliche Strukturen, Herausforderungen und Chancen auf und pflegen seit Jahren einen guten und vertrauensvollen Austausch. Nun möchten die beiden Vorstände einen Schritt weitergehen und eine Zusammenführung der beiden Geschäftsstellen vertieft prüfen. Sie sind der Überzeugung, dass durch einen solchen Schritt beide Regionen profitieren würden.

(Eing.) – In den 23 Gemeinden im Suhren-, Rueder-, Wynen- und Seetal, welche einem der beiden Regionalplanungsverbände angehören, leben gut 48'000 Menschen. Sie können sich glücklich schätzen, in einer Region mit einer sehr hohen Lebensqualität zu leben, sie profitieren von einem umfassenden und bezahlbarem Wohnangebot, haben eine intakte und wunderschöne Natur direkt vor der Haustüre. Die vielen Vereine sorgen für einen guten Zusammenhalt und ein vielfältiges Freizeitangebot. Sollte der Wunsch bestehen, ein grösseres Zentrum aufzusuchen, so sind diese mit dem privaten Auto oder den öffentlichen Verkehrsmitteln rasch und einfach erreichbar.

Selbstverständlich gibt es in den beiden Regionen ebenfalls Herausforderungen. So sind die Entwicklungsmöglichkeiten aufgrund der raumplanerischen Vorgaben eher bescheiden, die Gemeinden sind mehrheitlich klein und finanzschwach. Arbeitsplätze stehen verhältnismässig wenig zur Verfügung, was die Menschen zum Pendeln zwingt. Es ist Aufgabe der Regionalplanungsverbände, die Bevölkerung, das Gewerbe, die Politik, die Verwaltung und die verschiedensten Organisationen,

Vereine und Verbände so zu vernetzen und zu unterstützen, dass sie zusammen die bestehenden Herausforderungen möglichst gut meistern können. Dafür braucht es entsprechende Ressourcen und Strukturen.

Die Regionalverbände aargauSüd impuls und Suhrental haben deshalb im Jahr 2020 das Projekt «Überregionale Zusammenarbeit aargauSüd impuls – Regionalverband Suhrental» gestartet. Dieses Projekt wird im Rahmen der Neuen Regionalpolitik (NRP) vom Bund und vom Kanton unterstützt. In der ersten Phase erfolgte eine umfassende Analyse der beiden Regionen und der Strukturen der beiden Verbände. Es hat sich gezeigt, dass es sowohl in den beiden Regionen wie auch in den Verbandsstrukturen viele Parallelen und damit Synergiepotential gibt. Beide Verbände verfügen über schlanke und effiziente Strukturen, was ein grosser Vorteil ist. Problematischer ist die Tatsache, dass es aufgrund der bescheidenen personellen Ressourcen in den Geschäftsstellen kaum Stellvertretungsmöglichkeiten gibt. Für eine nachhaltige Entwicklung kann dies problematisch werden bei Personalausfällen oder bei personellen

Änderungen. Zudem steigen die Komplexität und die Vielfalt der Themen laufend, insbesondere aufgrund zusätzlicher Aufgaben und Anforderungen des Kantons.

Basierend auf diesen Tatsachen und aufgrund der sehr ähnlichen Strukturen und Herausforderungen sowie der bisher sehr positiven Zusammenarbeit haben die Vorstände von aargauSüd impuls und vom Regionalverband Suhrental entschieden, eine nähere Zusammenarbeit zu prüfen. Im Vordergrund steht vorerst die Zusammenführung der beiden Geschäftsstellen. Ob allenfalls zu einem späteren Zeitpunkt eine noch engere Zusammenarbeit angestrebt werden soll, bleibt offen. Die Zusammenlegung der beiden Geschäftsstellen wird zeigen,

ob weiteres Synergiepotential besteht und falls ja, wie dieses genutzt werden soll. Eine Arbeitsgruppe bestehend aus den Verbandspräsidenten, je einem Vorstandsmitglied und den Geschäftsführern wird in den kommenden Monaten die Zusammenführung der beiden Geschäftsstellen genau prüfen, die Details ausarbeiten und den beiden Vorständen zum definitiven Entscheid vorlegen. Die Vorstände von aargauSüd impuls und vom Regionalverband Suhrental sind überzeugt, dass die Aufgaben und Herausforderungen mit einer vertieften Zusammenarbeit erfolgreicher und nutzenstiftender für beide Regionen gemeistert werden können.

Webseiten: aargausued.ch suhrental.info



ihre
garten
welt

Kreative Gartenplanung.

www.ihregartenwelt.ch

Forstbetrieb aargauSüd

Neudorfstrasse 52 5734 Reinach
Tel. 062 772 39 06 Natel 079 320 08 32
Fax 062 772 39 07 uwanderon@reinach.ch



Brennholzbestellung 2022

Wir bitten Sie, Ihre Brennholzbestellung bis spätestens **15. März 2022** einzureichen.

Buche	Fr. 85.00/Ster
Laubholz gemischt	Fr. 80.00/Ster
Nadelholz	Fr. 75.00/Ster

Die Preise gelten ab Waldstrasse. Die Zuteilung erfolgt nach Eingang der Bestellung. Sämtliches Brennholz muss bis Ende Juli 2022 abgeführt werden.



Brennholzbestellung 2022

Ich akzeptiere die Bestellbedingungen und bestelle hiermit:

Buche _____ Ster

Laubholz gemischt _____ Ster

Nadelholz _____ Ster

Name und Vorname: _____

Adresse: _____

Ort, Datum: _____ Unterschrift: _____



Die Belegschaft des Forstbetriebes aargauSüd: Ulrich Wanderon (Revierleiter), Markus Huggenberger (Forstwart-Vorarbeiter), Mohibullah Stanikzai (Lernender), Lukas Thie (Forstwart), Lukas Hediger (Lernender), Lukas Weber (Forstwart) von links.

Das Feuer für regionales Brennholz brennt immer noch

Der Rohstoff zum Heizen liegt quasi vor der Haustür, man muss ihn nur Bestellen. Bis spätestens 15. März kann man beim Forstbetrieb aargauSüd die persönliche Brennholzbestellung einreichen (siehe Talon auf der gegenüberliegenden Seite). Ein Angebot, das Tradition hat.

(tmo.) – Die Zeiten sind vorbei, als Brennholz aus den heimischen Wäldern weg ging, wie warme Weggli. Das Brennholzfeuer brennt auf Sparflamme. Mit jedem Abbruch eines alten Hauses verschwindet tendenziell auch eine Holzheizung, wie Ueli Wanderon (Revierleiter Forstbetrieb aargauSüd) sagt. Und: Obwohl das Heizen mit Holz preiswerter als mit Öl oder Gas und praktisch CO₂-neutral ist, findet in unseren Breitengraden deswegen kein Holzofen-Boom statt. Zum einen liegt es daran, dass das Handling nicht mehr in die moderne Zeit passt, und zum anderen fehlt bei den meisten Leuten der Platz um jene Mengen Brennholz zu lagern, die zum Heizen benötigt würden. Aber es gibt sie nach wie vor: Jene Leute, die seit Jahren von der Brennholzbestellung Gebrauch machen. Dabei handelt es sich aber nicht nur um Traditionalisten, sondern auch um Leute, die ihren Schwedenofen, das Cheminée und zum Teil auch den Tiba-Herd zum Kochen ein-

feuern. Es sind aber durchs Band weg Kleinmengen, die über den Ladentisch – oder genauer die Waldstrasse gehen. Denn: Das bestellte Brennholz muss ab Waldstrasse abgeholt werden. Nummer des Ster und genauer Standort werden dem Käufer mit der Auftragsbestätigung und der Rechnung zugestellt. Zur Auswahl stehen Nadelholz, Laubholz gemischt und Buche. Der Preis sei dabei an den Energiewert angepasst, wie Ueli Wanderon erklärt. So ist Nadelholz mit seinem Harzanteil zum Anfeuern und zum schnellen Erreichen von Hitze speziell geeignet. Buche überzeugt dagegen mit einem hohen Brennwert und ist deshalb die klare Nummer 1. Energieholz deckt fünf Prozent des Gesamtenergieverbrauchs in der Schweiz ab, wobei der grösste Teil auf Schnitzelheizungen fällt. Ein entsprechender Wärmeverbund fehlt zwar im oberen Wynental. Aber was nicht ist, kann ja noch werden. Der Forstbetrieb aargauSüd wäre auf jeden Fall gerüstet.

Top Online-Bericht im Dezember



Die Zeitung
mit Mehrwert



9 803 interessierte Leser

**Check-Übergabe:
Brätzeli-Mike spielte Christkindli**

dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

NEW Subaru Outback



Franz Stadelmann GmbH

Neumühlestrasse 2
5734 Reinach AG
062 771 14 71

Service, Radwechsel, Reparaturen,
MFK-Bereitstellung,
Karosserie- und Lackierarbeiten,
Neuwagen und Occasion Verkauf.



inklusive
5G

1 Jahr alle Mobile-Abos geschenkt!

Jetzt profitieren: quickline.ch/mobile

Persönliche Beratung im Quickline Shop in Reinach (AG)
an der Bahnhofstrasse 7 oder unter 062 765 64 98.

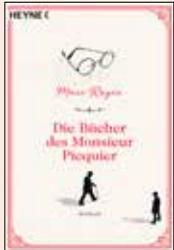


ews
LocalPower

QUICKLINE

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



Die Bücher des Monsieur Picquier Marc Roger

Klappentext:

«Der alte Buchhändler» – so nennen ihn die Pfleger hinter vorgehaltener Hand. Denn Monsieur Picquiers winziges Zimmer im Seniorenheim ist vollgestopft mit Büchern. Dreitausend von ihnen hat er aus seiner geliebten Buchhandlung retten können als er diese aufgeben musste. Doch Parkinson und Grüner Star machen es ihm unmöglich, darin zu lesen. Der achtzehnjährige Grégoire hat mit Büchern nichts am Hut. Er ist früh durchs System gefallen und schliesslich ohne Ausbildung als Hilfskoch im örtlichen Seniorenheim gelandet. Als er auf Monsieur Picquier trifft, versteht er dessen Bücherbesessenheit zunächst nicht. Trotzdem besucht er den alten Mann regelmässig und beginnt ihm schliesslich vorzulesen. Ein ergreifender Roman, der Mut macht und Hoffnung weckt.

Tipp von Monika Bruderer:

Ein Buch über eine besondere Freundschaft, aber auch über Liebe, Vertrauen, das Leben und das Alter. Es ist schön, mitzuerleben wie Grégoire mit der Unterstützung von Monsieur Picquier sein Selbstvertrauen wieder findet und über sich selbst hinauswächst. Das Buch regt zum Nachdenken an, bringt einen aber auch immer wieder zum Schmunzeln.

Winterland – Ein Fall für Juncker und Kristiansen

Kim Faber, Janni Pedersen



Klappentext:

Ein schrecklicher Mord erschüttert die verschlafene dänische Provinzstadt Sandsted: Ein Mann wird brutal erschlagen aufgefunden, seine Ehefrau ist verschwunden. Keiner hat etwas gesehen, es gibt keine Spuren, kein ersichtliches Motiv. Martin Juncker, einer der besten Mordermittler Dänemarks, übernimmt den Fall. Wegen eines verhängnisvollen Fehlers nach Sandsted versetzt, leitet er dort die kleine Polizeistation. Junckers ehemalige Kollegin Signe Kristiansen arbeitet noch immer in Kopenhagen. Als eine Bombe auf dem Weihnachtsmarkt in der Innenstadt explodiert, nimmt Signe die Jagd auf die Täter auf – bis ein anonymer Tipp den Fall in eine Richtung lenkt, die ihre schlimmsten Befürchtungen übersteigt.

Tipp von Susanne Hirt:

Ein gelungener und spannender Serienauftakt für das neue dänische Ermittlerduo. Das Buch ist flüssig geschrieben und von Anfang an spannend. Die beiden Ermittler Juncker und Kristiansen sind für mich greifbar und ihre privaten Geschichten machen sie lebendig und menschlich. Brisante Themen werden aufgegriffen, Terrorismus, Flüchtlinge und andere. Ich bin gespannt auf den 2. Band.

Perfektes Kopfkissen für Ihre persönlichen Bedürfnisse

Ihre Gesundheit ist das Wichtigste im Leben – und gesunder Schlaf ist eine Grundvoraussetzung dafür.

Schmerzen im Rücken und Nacken, Spannungskopfschmerz oder gar Migräne. Die Wahl des perfekten Kissens ist wichtig, um am Morgen erholt und schmerzfrei aufzuwachen. Ist das Kissen zu hoch, wird der Halswirbel überstreckt. Ist es zu niedrig, wird der Kopf nicht ausreichend geschützt. Das führt zu Verspannungen.

Die Auswahl des richtigen Kopfkissens wird mit dem riesigen Angebot an verschiedenen Kissenformen nicht einfacher. Ob Form-, Daunen-, Naturfaser- oder Synthetik-Kissen – die Auswahl ist unendlich. Lassen Sie sich vom geschulten Auge unserer Berater helfen. Es ist zwar nur ein Kissen, aber mit dem richtigen Kopfkissen sind Verspannungen am Morgen etwas von gestern.

Aus diesem Grunde hier die zwei wichtigsten Regeln:

1. Halswirbelsäule und Schultern sollten im Schlaf genau im rechten Winkel zueinander liegen.
2. Kopf und Wirbelsäule bis hin zum Becken sollten eine gerade Linie bilden.



Jan Hunziker
Berater / Inhaber

Tipp vom Spezialisten

Testen Sie Ihr neues Kissen vor dem Kauf! Wir empfehlen, sich zirka alle drei Jahre ein neues Kopfkissen zu gönnen. Wann haben Sie das letzte Mal Ihr Kissen ausgetauscht?

Profitieren Sie jetzt!

20% Rabatt auf unsere ANNA Wave Kissen im Februar 2022



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 10 44, comodo-moebel.ch

Taschendiebstahl

Machen Sie sich in Menschenmassen und im Gedränge (im ÖV, an Konzerten, auf Rolltreppen, in Einkaufszentren etc.) immer wieder bewusst, dass Sie von Taschendieben beobachtet werden könnten.

Taschendiebe lieben Menschenmassen und Gedränge. An Bahnhöfen, in Einkaufszentren, Zügen, Bussen oder in Fussgängerpassagen schlagen sie deshalb am liebsten zu und stehlen Portemonnaies und andere Wertgegenstände wie z.B. Schmuck, Smartphones oder Uhren.

Die Diebe nutzen jede Ablenkung ihres künftigen Opfers: Wenn ich mich also interessiere, wieso das kleine Kind weint, wieso der junge Mann vor sich hinspricht, ein Telefongespräch führe oder die Primarschülerinnen und -schüler beobachte, beim Einsteigen in den Zug von einer Gruppe bedrängt werde usw., dann bin ich möglicherweise genug abgelenkt und bemerke die rasche Annäherung des Taschendiebs nicht. Ein gezielter Griff, und mein Portemonnaie hat den Besitzer gewechselt.

Verhalten Sie sich deshalb so, dass Sie für Taschendiebe uninteressant sind! Die folgenden Tipps zeigen Ihnen wie:

- Seien Sie aufmerksam und lassen Sie Ihre Wertgegenstände nicht aus den Augen.
- Tragen Sie so wenig Bargeld und so wenige Wertsachen wie möglich auf sich.
- Tragen Sie Wertsachen und Bargeld auf der Innenseite Ihrer Kleidung, am besten in verschliessbaren Innentaschen.

- Hand- und Umhängetaschen gehören im Gedränge verschlossen auf die Körpervorderseite. Verstauen Sie Ihre Wertsachen und Ihr Bargeld auch bei Rucksäcken niemals in den Aussentaschen. Tragen Sie den Rucksack im Gedränge ebenfalls vor Ihrem Körper.
- Legen Sie Ihr Portemonnaie beim Bezahlen nie aus der Hand und zählen Sie kein Bargeld, während andere Menschen Sie beobachten können.
- Niemals den Code Ihrer Bankkarte im Portemonnaie oder in der Handtasche aufbewahren!

Was kann ich tun, wenn ich trotzdem Opfer eines Taschendiebs geworden bin?

Lassen Sie sich Ihre Bankkarten sperren und melden Sie den Diebstahl so rasch als möglich bei Ihrer Polizei. Dort werden Sie beraten, wie in einem solchen Fall weiter vorzugehen ist. Auch wenn Sie Ihr Bargeld wohl nicht mehr zurückerhalten, werden vielleicht Ihre Ausweise und Kreditkarten gefunden und bei der Polizei oder beim Fundbüro abgegeben.

Haben Sie Fragen zum Thema, denn wenden Sie sich an Ihren nächsten Polizeiposten.

Ihre Regionalpolizei

Fahren bei Nacht

Wie fährt man nachts? Wie kann man sich darauf vorbereiten? Was ist bei Nachtfahrten zu beachten? Hier sind unsere Tipps:

- Überprüfen Sie Ihre Lampen und stellen Sie sie richtig ein. Damit schonen Sie Ihre Augen und die der anderen Verkehrsteilnehmer.
- Reinigen Sie die Windschutzscheibe und die anderen Fenster Ihres Autos gründlich, damit Ihr Sichtfeld in keiner Weise behindert wird.
- Wenn Sie eine Brille tragen, wählen Sie entspiegelte, reflexionsfreie Gläser, die das Licht polarisieren und so das Blenden verringern.
- Überprüfen Sie das ordnungsgemässe Funktionieren Ihrer Scheibenwischer und der Scheibenwaschanlage.
- Stellen Sie den Fahrersitz so hoch wie möglich ein, das reduziert die Blendung durch entgegenkommende Fahrzeuge.
- Stellen Sie Ihren Rückspiegel auf die Position «Nacht», um von den Lichtern der Autos hinter Ihnen nicht geblendet zu werden.
- Fahren Sie langsamer als bei Tageslicht, da die Sicht schlechter und Ihr Sichtfeld eingeschränkt ist. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie auf einer Strecke fahren, die Ihnen nicht vertraut ist.
- Die Ablendscheinwerfer leuchten die Strasse nur 50 Meter weit aus. So lang ist der minimale Bremsweg schon bei einer Geschwindigkeit von 50 km/h. Und in manchen Situationen muss man sogar auf der Hälfte dieser Distanz anhalten können. Erkennen Sie mögliche Hindernisse rechtzeitig, indem Sie langsamer fahren und so weit wie möglich vorausschauen.

- Nachts scheinen Entfernungen länger, als sie wirklich sind. Halten Sie mehr Abstand, um in Ruhe bremsen zu können.
- Vor allem auf Strassen mit Gegenverkehr, weil die Entfernungen wie vorstehend erwähnt meist überschätzt werden.
- Werden Sie von den Scheinwerfern des entgegenkommenden Fahrzeugs geblendet, schliessen Sie für einen Sekundenbruchteil ein Auge und blicken dann gegen den Strassenrand, um sich vom Seitenstreifen führen zu lassen.
- Bei Augenbrennen, schweren Lidern und steif werdendem Rücken ist es höchste Zeit, eine Pause von mindestens 15 Minuten einzulegen. Generell wird ein Zwischenhalt alle zwei Stunden empfohlen.
- Kommt kein Fahrzeug entgegen und lässt die Situation es zu, ist für bessere Sicht das Fernlicht einzuschalten, aber bei guter öffentlicher Beleuchtung abzublenden.
- Es wird davon abgeraten, den Blick ständig auf den beleuchteten Teil der Strasse oder auf die weisse Linie zu konzentrieren. Blicken Sie immer wieder weiter voraus, aber auch auf beide Seiten und in die Rückspiegel. So ist das Risiko geringer, in letzter Minute überrascht zu werden.
- Verlangsamen Sie nachts in ländlichen oder bewaldeten Gebieten die Fahrt, da jederzeit Tiere auf der Strasse auftauchen können.

Autor: TCS Sektion Aargau, Gewerbebeweg 1, 5242 Birr, www.tcs-aargau.ch

Die Langzeitpflege im Asana Spital Menziken – mehr als nur ein Zuhause...

Gut aufgehoben

Unsere Langzeitpflege verfügt über 52 Betten. Es gibt sowohl Doppelzimmer als auch Einzelzimmer. Der

Vorteil eines Einzelzimmers ist, dass diese mit persönlichen Möbeln von Zuhause eingerichtet werden können. Es ist uns sehr wichtig, dass unsere Bewohnenden sich heimisch fühlen bei uns. Individuelle Bedürfnisse und Gewohnheiten werden jederzeit berücksichtigt und wenn möglich umgesetzt. Bei Bedarf gibt es die Möglichkeit gemeinsam mit anderen Bewohnenden das Essen im Aufenthaltsraum zu geniessen (Aufgrund der aktuellen Corona-Bestimmungen ist das zurzeit leider nicht möglich).



Rätseln, Kochen und Backen – all das ist Teil der Aktivierungstherapie. Dies alles hat Sinn und Zweck und dient nicht nur der

Beschäftigung der Bewohner/innen.

Jeder Mensch hat seine eigenen Interessen und Fähigkeiten und diese werden in die Aktivierungstherapie einbezogen und gefördert. In der Einzeltherapie besteht die Möglichkeit sich den Bewohnenden und seine Fähigkeit ganz zu widmen und nach den eigenen Wünschen und Bedürfnissen ein Programm für die Therapie zusammenzustellen.

Freiwillige Helferinnen und Helfer sowie Zivildienstleistende unterstützen die Therapeuten/innen in der Betreuung der Bewohner und Bewohnerinnen und gestalten die Aktivierungstherapie aktiv mit.

Externe Pfarrer halten jeweils am Freitag einen Gottesdienst im Asana Spital Menziken, damit auch die religiösen Bedürfnisse erfüllt werden können. Der Spitalseelsorger ist jeweils am Mittwoch vor Ort und wird als Gesprächspartner sehr geschätzt.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte unsere Bereichsleitung der Akut- und Langzeitpflege: Heidi Helfenstein, heidi.helfenstein@spitalmenziken.ch.

Asana Spital Menziken AG, Spitalstrasse 1
info@spitalmenziken.ch, www.spitalmenziken.ch


Spitalpark und grüne Umgebung

Ein grosser und wunderschöner Spitalpark lädt zum Spazieren und verweilen ein. Unsere qualifizierten Pflegefachpersonen begleiten unsere Bewohnenden gerne beim Spazieren. Ebenso dürfen sich unsere Bewohnenden während den Sommermonaten an der Gartenpflege beteiligen und zum Beispiel beim Bepflanzen des Hochbeets mithelfen.

Aktivierungstherapie und Betreuung

Alltagsgestaltung, Training von Gedächtnis und Koordination, sich Austauschen in Gruppen oder mit einer Person alleine, Basteln, Spazieren gehen,

50% online gutscheincode: fun22



discountfit.ch®

discountfit.ch
wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000 begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum sensationspreis von nur **39.-/monatlich!**
fitness & lifestyle für alle! bis bald...
gratis anrufen 0800 027 027
info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

- * - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate
- + einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten
- offer gültig bis 28.02.2022

reinach ag
aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

mr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Unser Immunsystem



Seit Wochen, ja Monaten geht es immer wieder um fast nichts anderes als um unser Immunsystem. Ist es stark genug? Wie können wir es unterstützen?

Wir wissen alle, wie wichtig eine gute Versorgung mit Vitaminen ist. Nicht zu vernachlässigen sind auch Spurenelemente und Mineralien, sowie auch das sogenannte Mikrobiom des Darmes, sprich die Besiedelung des Darmes mit Bakterien, die massgeblichen Anteil am Aufbau des Immunsystems haben.

Das allen bekannte Vitamin C finden wir in frischen Früchten und Gemüse, von denen wir täglich reichlich essen sollten. Je frischer, desto besser, da durch Licht, Luft und Lagerung viele Vitamine zerstört werden. Essenziell neben Vitamin C ist Vitamin D, das durch die Sonne in unserer Haut gebildet wird. So ist eine Versorgung im Sommer in der Regel kein Problem, während der Wintermonate sollten wir es zuführen.

Weiter wichtig für das Immunsystem, aber auch für Haare, Haut und Fingernägel, ist das Mineral

Zink, welches an zahlreichen Stoffwechselprozessen im Körper beteiligt ist. Enthalten ist es z.B. in Vollkorngetreide, Hülsenfrüchten oder Nüssen. Allerdings müssten wir in Zeiten höheren Bedarfs, sprich, wenn unser Immunsystem gefordert ist, das 6- bis 8-fache des Tagesbedarfs zu uns nehmen, was ausschliesslich mit der normalen Ernährung schwierig bis unmöglich wird.

Da ein gutes Immunsystem in einem gesunden Darm beginnt, sollten wir diesen nicht vergessen. Der Darm liebt es, mit Pflanzenfasern und Vollkornprodukten versorgt zu werden. Wir können ihn darüber hinaus mit sogenannten Probiotika unterstützen, die darmreinigende und -regenerierende Bakterien enthalten.

Nicht zu unterschätzen ist die positive Wirkung sind tägliche Bewegung an der frischen Luft, sei es beim Joggen im Wald, ausgiebigen Winterspaziergängen oder dem Sport auf der Piste. Herrlich erfrischend und die Abwehrkräfte stärkend wirken sich regelmässige kalte Güsse nach Kneippscher Art aus.

Und nicht vergessen dürfen wir, dass Humor und Lachen sich enorm auf unsere Gesundheit, sprich unser Immunsystem auswirkt.

Bei Fragen zum Immunsystem, seinem Aufbau und dessen Unterstützung wenden Sie sich gerne an Ihre TopPharm Apotheke.

Sabine Brentrup, Apothekerin
 TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See

Alle zusammen für das Spital Menziken



Ich werde immer wieder gefragt, wie es denn weitergehe mit der chirurgischen Versorgung am Spital Menziken. Wir haben glücklicherweise nach dem Abgang des Chefarztes und einer Oberärztin eine Kooperation mit der chirurgischen Klinik des Kantonsspitals Aarau eingehen können. Durch diesen starken Partner ist einerseits der Fortbestand der chirurgischen Abteilung gesichert, andererseits sollten durch diesen Partner unsere Organisations- und Planungsstrukturen nochmals verbessert und effizienter werden.

Des Weiteren könnten in Zukunft auch komplexere bauchchirurgische Operationen wie Dickdarm-Teilentfernungen per Bauchspiegelung am Spital Menziken durchgeführt werden. Die chirurgische und vor allem traumatologische Versorgung der Bevölkerung auf hohem Niveau ist also weiterhin gesichert. Die Kollegen beteiligen sich am Notfalldienst, welcher jetzt auf mehrere Schultern verteilt ist. Ich selbst muss beispielsweise zukünftig nur noch sieben bis acht 24-Stunden-Pikettdienste pro Monat leisten statt wie bisher zehn oder mehr.

Ansonsten wird das Zentrum für Orthopädie und Chirurgie (ZOC) Wynental weiterhin alle seine Patienten am Spital Menziken operieren – ausser ein Patient wünscht explizit eine Versorgung an einem anderen Spital. Bisher konnten wir jedoch jeden Patienten davon überzeugen, sich in Menziken operieren zu lassen, falls eine Operation überhaupt notwendig ist.

Primär sollte man wann immer möglich eine konservative, d. h. nicht operative Therapie anstreben. Geht jedoch kein Weg an einem operativen Eingriff vorbei, sind Sie bei uns vor der Operation, während dem Aufenthalt im Spital und auch während der Nachbetreuung in guten Händen. Wir erhalten so viele positive Rückmeldungen von Patienten über das Engagement vor allem des Pflegepersonals des Spitals. Viele schätzen auch das familiäre Umfeld ausserhalb einer «Gesundheitsfabrik», wo häufig das Persönliche verloren zu gehen droht.

Deshalb mein Appell an alle Leser unserer Kolumne: Halten Sie dem Spital Menziken die Treue. Wir haben zwar keine teuren Werbekampagnen mit Hochglanzbroschüren als Beilage in der Aargauer Zeitung oder gesponserte Gesundheitsmagazine im Fernsehen, aber wir bieten Qualität und Engagement auf einem hohen Niveau.

Autor: Dr. Michael Kettenring

Passende Begleiter zum Menu von Tom Strub



mit Beni Wiler

Kellermeister und Marktleiter Beni Wiler vom Rio Getränkemarkt in Menziken präsentiert Ihnen zwei verschiedene, hervorragende Begleiter zu nebenstehendem Menu. Geht nicht, gibts auch hier nicht. Neben dem klassischen Weisswein empfiehlt Ihnen Beni Wiler einen fruchtigen, asiatischen Gin, welchen Sie pur oder mit Tonic zur Vorspeise geniessen können. Natürlich können Sie die beiden Getränke auch kredenzen, ohne lange in der Küche zu stehen.

Unplugged, Chardonnay



HANNES REEH, BURGENLAND

Wein ist für uns Musik – daher haben wir es auch gewagt, einen Begriff aus der Musikersprache für unsere Weine zu verwenden: Unplugged. Unplugged bedeutet, ohne elektronische Verstärkung zu musizieren. Einfach, pur, wie am Lagerfeuer. Genauso pur und echt

sind auch unsere Unplugged-Weine. Sie kommen ohne jeglichen Schnickschnack aus, ohne Schönung und Kosmetik – und genau das macht sie auch so einmalig. In besonders guten Jahren kommen diese Weine sogar ohne Filtration in die Flasche.

Herkunft: Burgenland, Österreich

Trauben: Chardonnay

Bukett: Vielfruchtige Aromen von Nektarinen, Honigmelone, Pfirsich

Geschmack: Rund, frisch, feingliedrige Säure, röstiger Vanille-Touch

Servicetemperatur: 10 – 12 °C

Preis: CHF 19.90 / Flasche

Tarsier, Asian Dry Gin



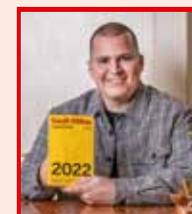
Entwickelt wurde der Tarsier Gin von Tim Driver und Sherwin Acebuche, nachdem sie von ihrer Rucksackreise durch Südostasien nach Manchester in England zurückgekehrt waren. Inspiriert von den Sehenswürdigkeiten, den Geräuschen und Gerüchen, aber vor allem von der Küche, die durch ihre Aromen von süssen, sauren, würzigen und Umami-Aromen geprägt ist, kam ihnen die Idee zum Gin. Der Name des Gins leitet sich übrigens vom philippinischen Tarsier ab, einem der kleinsten Primaten der Welt. Nach der Destillation im London-Dry-Verfahren wird der Gin dann mit reinem Quellwasser auf seine Trinkstärke von 45% Vol. gebracht und darf abschliessend noch zirka drei Wochen ruhen, bevor er in die hübsche Flasche abgefüllt wird.

Botanicals: Wacholder, Koriandersamen, Cassia, Engelwurz, Iriswurzel, Süssholzwurzel, Bittermandel, Kalamansi, Thai Sweet Basil, Galgant und Kampot-Pfeffer.

Preis: CHF 59.90 / Flasche

Zu Hause kochen wie ein Gault-Millau-Koch

Besuch ist angesagt. Freunde, die man mit einem feinen Essen verwöhnen möchte, das nicht 08/15-Charakter hat. Warum also nicht mit einem Viergänger in Gault-Millau-Qualität auffahren? Geht nicht, gibts nicht. Weil nämlich der Boniswiler Gault-Millau-Koch Tom Strub seine Finger im Spiel hat. In einer vierteiligen Serie zeigt er im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



mit Tom Strub

1. Gang: Lachs, Edamame, Passionsfrucht, Speck



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

Lachsfilet, ganz, ohne Haut	400g
Sonnenblumenöl	3 dl
Zitronengras	1 Stk.
Knoblauchzehe, zerdrückt	1 Stk.
Thymian	1 Zweig
Forellenrogen	1 kleines Glas
Edamame, aufgetaut	75g
Erbsen, aufgetaut	75g
Cherrytomaten, bunt, geviertelt	125g
Zwiebeln, rot, gehackt	50g
Passionsfrucht	2 Stk.
Limette, Saft	1 Stk.
Korianderblätter	12 Stk.
Friséesalat, hell, gewaschen	200g
Radieschen	3 Stk.
Speckwürfel	100g
Oliveneröl	7.5 cl
Aceto Balsamico, hell	20g
Salz, Pfeffer, Zucker	

ZUBEREITUNG

1. Sonnenblumenöl, Knoblauch Zitronengras und Thymian langsam, auf niedriger Stufe, in einer kleinen Pfanne auf etwa 65 – 70 °C erhitzen und ziehen lassen. Lachs in gleich grosse Stücke schneiden. Speckwürfel in einer Bratpfanne goldbraun braten. Frisée in mundgerechte Stücke zupfen. Passionsfrucht halbieren und mit einem Löffel die Kerne herausnehmen. Die Radieschen in dünne Scheiben schneiden und im eiskalten Wasser, bis zum Anrichten, ziehen lassen.

2. Edamame, Erbsen, rote Zwiebeln, Passionsfruchtkerne, Limettensaft, Aceto Balsamico, Salz, Pfeffer und Zucker in einer kleinen Schüssel mischen, dann das Olivenöl im feinen Faden mit einem Löffel vorsichtig unterheben, um eine Vinaigrette herzustellen.

3. Die Lachsstücke ins Sonnenblumenöl legen und bei 65 – 70 °C für etwa 6 – 8 Minuten ziehen lassen. Wichtig ist, dass die Lachsstücke komplett mit Öl bedeckt sind. Cherrytomatenviertel würzen. Speckwürfel, Forellenrogen, die Korianderblätter und die geistigen Radieschenscheiben bereitstellen zum Anrichten.

4. Den Lachs aus dem Sonnenblumenöl nehmen und auf einem Küchenpapier leicht abtropfen. Leicht mit Salz und Pfeffer würzen.

Ich wünsche viel Freude beim Anrichten und Probieren. En Guete!



Kinderkrippe 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch

René Weber AG

Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097
5728 Gontenschwil

Telefon 062 773 25 85
Fax 062 773 25 65

BERNINA

Space Labs

März bis Mai in der MAAG Halle

**Nähe dir dein
Space-Projekt!**

ULTIMATIVE
OVERLOCKER
SERIE

**JETZT
300.^{CHF}
SPAREN**



Im Schweizer Fachhandel bis 8.5.22. Unverbindliche Verkaufspreise:
L 850 für 2595.- statt 2895.- | L 860 für 3495.- statt 3795.- | L 890 für 4895.- statt 5195.-

rschriber
Elektro - BERNINA - Stoffe - Kaffee

Neudorfstrasse 2, 5734 Reinach

062 771 31 73 - www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf



«Der gestiefelte Kater»

Es war einmal ein Kater ... Nein, es war eine Kätzin und ich will Ihnen ja eigentlich auch kein Märchen aufzischen. Aber der Titel passt zu diesen reisefreudigen Katzen von denen ich heute berichten will. Vor nicht allzu langer Zeit streunte nämlich eine weiss-getigerte Katze im unteren Flecken durch die Gassen. Mal ging sie auf die Baustelle, um vielleicht Resten eines Znümbrottes zu finden, mal zum Beck Fischer oder auf die Kantonbank. Offensichtlich war sie gar nicht scheu, sondern kontaktfreudig und suchte wohl ihr zu Hause.



Eine couragierte Anwohnerin brachte die Katze dann in die Praxis, wo ihr der Microchip abgelesen, und darauf die Besitzerin aus Büren an der Aare (!) kontaktiert werden konnte. Sie fragte am Telefon «Beromünster, wo ist denn das?», was den Ruhm unseres Fleckens nicht schmälern soll, aber zeigt, dass die Katze schon sehr weit von zu Hause weg war. Jedoch kaum mit den neuen Stiefeln wie der Kater in Grimms Märchen, sondern vielleicht als blinder Passagier in einem Fahrzeug oder einem Lastwagen mit Lieferung? Die Katze spaziere öfters mit Leuten mit, sei auch schon bis zum Bahnhof gelaufen, erklärte die erstaunte Besitzerin am Telefon. Aber wie Sie wissen, ist Beromünster mit dem Zug ja nicht mehr erreichbar und so reiste auch die Besitzerin mit dem Auto an, um ihren Liebling wieder abzuholen.

Eine andere Katze reiste unbemerkt im Wohnmobil: Beim Zwischenhalt auf dem Chommler-Parkplatz

bermerkten die Touristen – vom Bielersee kommend – ihren blinden Passagier. Vermutlich hatte sie es sich auf dem Campingplatz im Wohnmobil gemütlich gemacht und ging mit auf Reisen, ohne dass es jemand bis zum Halt bemerkt hätte. Auch bei diesem Anhalter konnten durch den implantierten Microchip die Besitzer schnell ausfindig gemacht werden, welche das Verschwinden ihres Vierbeiners noch gar nicht bemerkt hatten. Sie sehen, in diesem Restaurant kümmert man sich nicht nur um die 2-beinigen Gäste.

Etwas länger dauerte die Odyssee bei der Katze, die vor Jahren beim Flugplatz Beromünster/Neudorf zugelaufen war. Ihr Chip wurde in Deutschland registriert und an der angegebenen Schweizer Adresse war der Besitzer nicht mehr wohnhaft, sowie die Telefonnummer nicht mehr gültig. Durch die Suche des nicht alltäglichen Namens im Telefonregister konnte der Besitzer aber im oberen Wynental ausfindig gemacht werden und war sehr überrascht seine seit 4 Jahren (!) vermisste Katze wieder aufgetaucht zu wissen. Chip sei Dank!

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch



GARAGE FAES AG



GARAGE FAES AG
KIRCHENFELDSTRASSE 6
5727 OBERKULM
062 768 20 20
www.garagefaes.ch



Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch

Wasser

– ein kraftvolles Urelement

Seebestattungen

ruhig frei natürlich

Wasser fasziniert den Menschen. Ohne Wasser ist kein Leben möglich. Möchten Sie die Asche eines geliebten Menschen dem Wasser und so dem ewigen Kreislauf des Lebens – begleitet von einer würdigen Zeremonie – übergeben: Wir beraten Sie gerne.

Hilfe & Beratung: Die Ruhe eines Sees bietet eine eindrucksvolle Atmosphäre. Gerne gestalten wir die Seebestattung unter Berücksichtigung des ökologischen Gleichgewichtes der Natur (z.B. wasserlösliche Bio-Urne)

SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schächter

Menziken Neue Bahnhofstr. 14 **Beinwil am See** Reinacherstr. 2 **Gontenschwil** Hinterdorfstr. 235 bestattungen-sonnental.ch

THAI BUFFET

ZUBEREITET VON EINER THAI-KÖCHIN

CHF 48.- PRO PERSON

À DISCRÉTION

Vorspeise
THAILÄNDISCHE VORSPEISEN

Hauptgang/ Buffet
MASAMAN CURRY
PHAD KRA PAO
GAENG KIAU WAN
PAD THAI REIS

Dessert
KLEINES EXOTISCHES DESSERT
BUFFET

FR 18/02/22
RESERVATION ERWÜNSCHT

WYNEHUUS REINACH

www.wynehuus.ch
Bahnhofstrasse 14 | 5734 Reinach | Tel. 062 771 15 15 | info@wynehuus.ch



DRUCKPRODUKTE AUS IHRER REGION.

kromerprint.ch

Kromer Print AG
Industrie Gexi
Karl Roth-Strasse 3
5600 Lenzburg

Telefon +41 62 886 33 33
kontakt@kromerprint.ch

KROMER
Print AG

Unser neustes Projekt ist online:



Wir wünschen der **Regionalpolizei Aargau** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.

www.repolagsued.ch

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen
Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Weberei Strasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch



Ihr Baufachmann für

- Umbauten
- Renovationen
- Anbauten
- Fassadensanierungen
- Gartenmauern
- Wintergärten



Thomas Zeier
5733 Leimbach AG
5735 Pfeffikon LU
062 772 17 38
info@zeier-bau.ch
www.zeier-bau.ch

OPTIK TSCHUDI
dipl. Augenoptiker
BRILLEN KONTAKTLINSEN
5734 Reinach 062 771 18 16
www.optiktschudi.ch

Neue Webseite –
jetzt besuchen!
optiktschudi.ch

UNITY

WO NEUES ENTSTEHT

Zukunftsorientiert und verantwortungsbewusst: Holz ist gut für die Umwelt und schafft ein angenehmes Wohnklima. Darum setzt Unity auf Holzbau.

unity-menziken.ch



IHR EIGENHEIM NACHHALTIG DANK HOLZBAU

Gekonnt aus dem Stress? Mit der VHS Wynental lernen Sie wie.

Resilienz – noch nie gehört? Lernen Sie in unserem dreiteiligen Kurs, wie sie die besondere Kraft der Psyche stärken können, um mit einer positiven Grundhaltung durchs Leben gehen zu können.



Resilienz – gekonnt aus dem Stress Wege zur Selbststärkung und Gelassenheit

Montag, 14./21./28. März 2022, 19.30 – 20.30 Uhr
Aula Schulhaus Breite Reinach, Kosten Fr. 75.00
Anmeldung bis 28. Februar 2022

Möchten Sie in Stresssituationen zukünftig gelassener bleiben? Suchen Sie Balance und Entspannung? In diesem Kurs lernen Sie verschiedene Werkzeuge der Resilienz kennen. Resilienz ist die psychische Widerstandsfähigkeit eines Menschen. Sie wird auch als das «Immunsystem der Seele» bezeichnet, dass geschult und entwickelt werden kann. So gehen Sie gestärkt, ruhiger und erfolgreicher durchs Leben.

Unsere weiteren spannenden Kurse:

Besuch des Erdbebensimulators – ETH Zürich
Freitag, 18. März 2022, Abfahrt mit dem Car ab Bahnhof Menziken, 13.00 Uhr. Rückkehr ca. 18.00 Uhr, Kosten Fr. 65.00 inkl. Carfahrt. Anmeldung bis 26. Februar 2021.

Bettina Ramseier / SRF: Eindrücke deutscher Politik

Donnerstag, 24. März 2022, 19.30 Uhr
Huus74, Hauptstrasse, Menziken, Kosten Fr. 17.00
Anmeldung bis 1. März 2022, spontaner Besuch auch möglich

Besichtigung Logistikzentrum Brack.ch (Zusatzkurs)

Donnerstag, 07. April 2022, Abfahrt mit dem Car ab Bahnhof Menziken, 13.30 Uhr. Rückkehr ca. 17.00 Uhr, Kosten Fr. 40.00 inkl. Carfahrt und Führung. Anmeldung bis 21. März 2021

Umgang mit Wespen ohne Giftstoffe

Donnerstag, 2. Juni 2022, 19.30 – 21.30 Uhr
Aula Schulhaus Breite Reinach, Kosten Fr. 17.00
Anmeldung bis 10. Mai 2022

Bitte beachten Sie, dass für die Kurse die Zertifikats- sowie Maskenpflicht gilt.

Informationen / Auskünfte

Detaillierte Angaben zu den Kursen unter:
Homepage: <https://www.vhsag.ch/wynental/>
E-Mail: wynental@vhsag.ch



Ihre Spezialisten für Finanzdienstleistungen

- kundenorientiert • flexibel • lokal

Auf Ihre Bedürfnisse massgeschneiderte Buchhaltungslösungen inklusive Jahresabschluss

agf consulting
Knubelstrasse 14 5726 Unterkulm 062 776 30 91

g.attula@agf-consulting.ch
f.attula@agf-consulting.ch
www.agf-consulting.ch

Gabriella + Frank Attula




Internorm
Fenster - Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ

Räumungen
Endreinigung
Gartenpflege
und viele weitere Arbeiten

seetal werk ag

Ihr Partner mit sozialem Engagement!
Beinwil am See | 062 558 55 24 | www.seetalwerk.ch

<<persönlich, professionell, engagiert, zuverlässig>>

Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung ■ Individuelle Beratung
- Professionelle Vermarktung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch

Thomas Amsler
062 558 55 88



Saisonauftakt 2022 PROFFIX Swiss Bike Cup



FFIX Swiss Bike Cup den hervorragenden dritten Rang. Sofern es die epidemiologische Lage zulässt, hoffen die Teilnehmenden des PROFFIX Swiss Bike Cups endlich wieder vor einem lautstarken Publikum um den Tagessieg zu kämpfen.

Werdegang

1994 startete Andi Seeli als Mountainbike-Nationaltrainer eine Mountainbike-Nachwuchsserienreihe, welche drei Jahre später aufgrund des gewonnenen Titelsponsors in den «Strom Cup» umbenannt wurde. Inzwischen gehört der «Swiss Bike Cup» längst zu einer der wichtigsten Rennserien Europas und geniesst internationales Ansehen. Seit dem 1. Januar 2017 gehören die Rechte am Swiss Bike Cup der Human Sports Management AG, welche in PROFFIX einen neuen Titelsponsor für die Rennserie gefunden hat.

Über die Human Sports Management AG (HSM)

Die Human Sports Management AG (HSM) wurde im Herbst 2015 gegründet und steht unter der Führung von Armin Meier als CEO und Gründer. Die Unternehmung setzt den Fokus auf die Veranstaltung von Breitensportanlässen. HSM verfolgt das Ziel, die führende Agentur im Bereich Sports Events im DACH-Raum zu werden. Nach der Übernahme der MTB-Serie PROFFIX Swiss Bike Cup waren der Run5k #runningforall und der Spartacus Run die ersten Events in der Firmengeschichte von HSM. Mit der Swiss Trail Tour und dem AKB Run kamen weitere Eventformate dazu. Seit 2018 ist HSM die Rechteinhaberin des Zürich Marathons, 2019 folgte die Übernahme des Aargau Halbmarathons.

Noch zwei Monate bis zum Saisonauftakt des PROFFIX Swiss Bike Cup in Rickenbach (LU).

(Eing.) – Am 12. und 13. März 2022 findet im luzernischen Rickenbach der Saisonauftakt der PROFFIX Swiss Bike Cup Rennserie statt. Das erste von sieben Rennen der grössten MTB-Serie der Schweiz findet auf dem Firmengelände der Sebastian Müller AG statt. Der PROFFIX Swiss Bike Cup zeichnet sich durch das grosse Engagement in der Nachwuchsförderung aus. Bereits sind über 300 Athletinnen und Athleten aus der ganzen Schweiz registriert. Total werden über 700 Teilnehmende erwartet. Neben den zahlreichen Nachwuchssportathletinnen und -athleten werden auch diverse Stars der Szene erwartet. Das Rennen bietet eine hervorragende Möglichkeit, die aktuelle Form vor dem ersten Weltcup in Petropolis, Brasilien, zu testen und die nötige Rennhärte zu erlangen. Lokalmatadorin und Zukunftshoffnung Anja Grossmann aus Rickenbach peilt in der Kategorie Mega U15 ihren ersten Saisonsieg an, nachdem sie in der vergangenen Saison 7/7 Rennen für sich entscheiden konnte. In der Kategorie Elite Frauen darf Rebekka Estermann aus Sursee mit einem Podestplatz liebäugeln. Sie konnte im vergangenen Jahr definitiv den Anschluss zur Schweizer Elite schliessen und belegte im Jahresklassement des PRO-

LIEBI + SCHMID AG

- Küchenbau
- Haushaltsgeräte
- *Beratung
- *Service
- *Neugeräte
- *Reparatur

Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft

24-h Servicenummer 056 463 64 10

AUSSTELLUNG IN: - FRICK

- SCHINZNACH-DORF



gurtner treuhand
buchführungen abschlüsse steuern

Wir betreuen Privatpersonen und KMU's bei

Steuererklärungen
zum attraktiven Pauschalpreis
Buchführungen
Abschlüsse
NEU: Liegenschaftsbuchhaltungen
NEU: STWEG

Grünastrasse 17 | 5737 Menziken
www.gurtner-treuhand.ch | 062 771 32 45



Hesch en kapotti
Schiibe oder
en Bläschade,
gang zom Graf
of Zetzbu, dä
fleckt de Flade!

Dezue GRATIS en
Autobahnvignette!

Garage Graf AG Zetzwil



CHECKBOX

Garage Graf AG

Brühlstrasse 328
5732 Zetzwil

Telefon 062 773 22 18
Telefax 062 773 27 50

www.garagegrafag.ch
info@garagegrafag.ch

Geht es um die Qualität am Dach
Sind wir seit 100 Jahren vom Fach

Grütter

Bedachungen AG
Bauspenglerei

5712 Beinwil am See
www.gruetter-dach.ch



Für alle Steuerfragen

Treuhand
Marcel Widmer

Treuhand Marcel Widmer AG | Neudorfstrasse 4 | 5734 Reinach
T 062 771 15 60 | info@treuhandwidmer.ch | www.treuhandwidmer.ch
Mitglied TREUHAND | SUISSE

Buchhaltungen
Wirtschaftsprüfung
Steuerberatung
Firmengründungen
Unternehmensberatung

Freude an Farben seit Generationen

- Kompetente Beratung
- Termintreue
- Saubere Arbeitsweise
- umweltbewusste Materialverarbeitung
- Nachhaltiges Vorgehen

Geschenk:
2% Winterrabatt
bei einer
Auftragserteilung
bis zum
31. März 2022



Malergeschäft
Steiner AG
Beinwil am See

062 771 21 14

www.malersteiner.ch
info@malersteiner.ch

Lernen Sie uns
und unseren
Betrieb kennen.
Martina Moos-Steiner
Inhaberin und
Geschäftsführerin



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch



Schröder AG

Architektur ■ Baumanagement



schroeder-ag.ch ■ Schorenstrasse 6 ■ 5734 Reinach

Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

www.huwa.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar
GmbH
5734 Reinach Tel. 062 771 14 14
www.marano.ch

www.zaunideen.ch

gartenhag ag
Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.
www.zaunideen.ch

Kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
www.kreativschub.ch

wirz //
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russrainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch

ihre
gartenwelt
www.ihregartenwelt.ch

**NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**
Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch
www.notar-benz.ch

CHS-modulhaus.ch!
Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!
+ Qualität
www.chs-modulhaus.ch